

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ  
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра русской и зарубежной литературы

**Книга стихов Б.Л. Пастернака «Сестра моя – жизнь» как  
художественное единство**

**АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ**

Студента(ки) 5 курса 513 группы  
направления 44.03.01 – Педагогическое образование (филологическое)  
Института филологии и журналистики

Ивановой Анастасии Сергеевны

Научный руководитель

профессор, д.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

Зав. кафедрой

зав. кафедрой, к.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

\_\_\_\_\_

подпись, дата

Б.А. Минц

инициалы, фамилия

\_\_\_\_\_

подпись, дата

Ю.Н. Борисов

инициалы, фамилия

Саратов 2022 год

## **ВВЕДЕНИЕ**

Тема нашей выпускной квалификационной работы: «Книга стихов Б.Л. Пастернака «Сестра моя – жизнь» как художественное единство». **Актуальность** данной темы обусловлена тем, что творчество Б.Л. Пастернака представляет собой мировое литературное наследие, которое необходимо исследовать, а неисчерпаемость материала позволяет открывать новые смыслы.

**Объект** исследования – книга стихов Б.Л. Пастернака «Сестра моя – жизнь».

**Предмет** исследования – особенности книги стихов Б.Л. Пастернака «Сестра моя – жизнь» как художественного единства.

**Цель** работы – проанализировать произведение и выявить основные черты его художественной целостности.

**Основные задачи** работы:

1. Ознакомиться с теоретическими сведениями о понятиях «книга стихов», «цикл» (в литературе).
2. Рассмотреть биографический аспект создания произведения.
3. Рассмотреть критические мнения современников о книге стихов.
4. Проанализировать книгу стихов Б. Л. Пастернака «Сестра моя – жизнь».
5. Аналитически рассмотреть учебные программы с 5 по 11 класс.
6. Обратиться к методическим рекомендациям по изучению творчества Пастернака в школе и проанализировать их.
7. Представить технологическую карту урока.

**Материалы исследования** представлены работами В.Н. Альфонсова, А.К. Жолковского, С.Н. Бройтмана, М.Л. Гаспарова (в соавторстве с И.Ю. Подгарецкой), Д.Л. Быкова и др.

Монография В.Н. Альфонсова «Поэзия Бориса Пастернака» представляет собой литературно-критический разбор творчества Пастернака. В главе

«"Сестра моя – жизнь". О центральной идее лирики Пастернака 1913-1931 гг.», автор рассматривает «Сестру» в качестве проявления творческой самобытности и зрелости Б. Л. Пастернака, анализирует образы и мотивы, восприятие и интерпретацию реальности Пастернаком в книге стихов. В работе А.К. Жолковского «Поэтика Пастернака: Инварианты, структуры, интертексты» рассматриваемой нами книге стихов посвящена статья «Книга книг Пастернака: О заглавном тропе "Сестры моей – жизни"». В труде С.Н. Бройтмана «Поэтика книги Бориса Пастернака «Сестра моя - жизнь» книга стихов рассматривается как целое, также автор исследует историю ее создания и публикаций, научную литературу, посвященную этому сборнику. В статье «Четыре стихотворения из «Сестры моей – жизни» Б. Пастернака» М.Л. Гаспаров и И.Ю. Подгорецкая полемизируют с американской исследовательницей Катериной О'Коннор. Последняя в своей книге «Boris Pasternak's «My Sister — Life»: The Illusion of Narrativ» подробно интерпретирует все пятьдесят стихотворений «Сестры». Авторы статьи осуществляют своеобразную «сверку понимания» – комментируют, дополняют, оспаривают гипотезы исследовательницы. Д.Л. Быков в книге о Борисе Пастернаке из серии «Жизнь замечательных людей» отмечает феноменальную плодовитость автора, который написал полторы книги стихов за лето и осень 1917 года, а также ощущение счастья и гармонии, которыми дышит лирика тревожнейшего периода русской истории. Д.Л. Быков размышляет о названии и возможных отсылках при его выборе. В эссе «Геномика любви в книге Бориса Пастернака «Сестра моя - жизнь» Д. Замятин подробно описывает внутреннюю географию пространства книги.

Несмотря на достаточное внимание литературоведов к данному творческому детищу Б.Л. Пастернака, мы видим в своей работе **научную новизну**, потому что глубина смыслов данного сборника неисчерпаема. Кроме того, наша работа имеет в некотором смысле утилитарный характер и может быть полезна учителям литературы в их практической деятельности.

Работа имеет определенную структуру: введение, основная часть (состоит из трех глав), заключение, список использованной литературы.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

**Глава 1 «Проблема изучения жанровой формы книги стихов и лирического цикла»** носит теоретический характер. В этой главе были рассмотрены понятия «книга стихов» и «цикл». Обширность понятий предполагает множество трактовок. Чтобы подробнее ознакомиться с ними, мы обратились к различным словарям, энциклопедиям и научным работам.

В энциклопедии «Поэтика: словарь актуальных терминов и понятий» понятие цикл разъясняется следующим образом: «Группа произведений, составленная и объединенная самим автором по тем или иным принципам и критериям (жанры, тематика, сюжеты, персонажи, хронотоп) и представляющая собой своеобразное художественное единство»<sup>1</sup>. Также уточняется, что к обязательным признакам цикла относятся заглавие и устойчивость текста в нескольких изданиях.

М.Н. Дарвин истолковывает термин «книга стихов» как одну из главных форм художественной циклизации стихотворных произведений, «сверхцикл», а также отмечает, что это художественная целостность, способ выражения авторского сознания и организации читательского восприятия.

Л.Е. Ляпина в работе «Циклизация в русской литературе XIX века» определяет цикл как тип эстетического целого, которое включает в себя ряд самостоятельных произведений, созданных одним автором и скомпонованных в определенной последовательности. Автор обращает внимание и на то, что цикл обладает всеми свойствами художественного произведения, имея при этом собственную специфику.

И.В. Фоменко рассматривает лирический цикл как систему, образованную с помощью циклообразующих связей и факторов - функция заглавия, композиция, развитие темы пространственно-временные отношения, ключевые слова, фоника (звуковая организация произведения). Также И.В. Фоменко выделяет проблемы методики анализа книги.

---

<sup>1</sup> Поэтика: словарь актуальных терминов и понятий / Под ред. Н.Д. Тамарченко. — М.: Издательство Кулагиной; Intrada, 2008. — С. 292.

Д. М. Магомедова подчеркивает, что осознание специфики жанра «книги стихов» и объединения стихотворений в ее художественной целостности – это острая, но малоизученная проблема. Автор акцентирует внимание на том, что «понять книгу стихов как «большую форму» – значит осмыслить её как единство»<sup>2</sup>.

В исследовании О.В. Мирошниковой «Лирическая книга: архитектоника и поэтика» выделяется два значения книги стихов. Первое – понимание книги стихов как особого художественного явления, которое рассматривается в двух аспектах – жанрологии и цикловедения; второе – «книготворчество», под которым автор подразумевает вид циклизации.

Вышеперечисленные работы подводят нас к тому, что лирический цикл можно понимать как самостоятельное литературное произведение, отдельные стихотворения которого составляют целое. Книга стихов, в свою очередь, выступает как крупная форма циклизации, более объемная и потому более масштабная по отражению действительности и творческому замыслу автора. Стоит обратить внимание на возможность трансформации лирического цикла в более глубокий и обширный жанр – «книга стихов» и наоборот.

**Глава 2 «Проблема художественной целостности книги стихов Б.Л. Пастернака «Сестра моя – жизнь».** В первом параграфе второй главы мы изучаем историю создания и восприятия книги стихов Б. Л. Пастернака «Сестра моя – жизнь». Б.Л. Пастернак так разъясняет историю создания книги стихов «Сестра моя – жизнь»: «Когда я заканчивал «Поверх барьеров», девушка, в которую я был влюблен, попросила меня подарить ей эту книгу. Я чувствовал, что это нельзя - я увлекался в то время кубизмом, а она была сырая, неиспорченная, - и я тогда поверх этой книги стал писать для нее другую - так

---

<sup>2</sup> Магомедова Д. М. О жанровом принципе циклизации «книги стихов» на рубеже XIX - XX вв. // Европейский лирический цикл. Историческое и сравнительное изучение: материалы междунар. науч. конф. М.: Рос. гос. гуманитар. ун-т, 2003. – С. 183.

родилась «Сестра моя жизнь», она так и не узнала об этой подмене»<sup>3</sup>. «Поверх книги» в буквальном смысле – он заклеивал стихи и от руки вписывал новые.

Известно, что первоизданный экземпляр был утрачен во время войны, при попадании бомбы в дом. О нем упоминали братья Штихи и сама Елена Виноград, но подробно содержание и композицию никто не мог воспроизвести.

Книга произвела большое впечатление на читателей и критиков. Вокруг нее разворачивались различные дискуссии, но суть главного спора заключалась в следующем: современна ли поэзия Бориса Пастернака или старомодна, есть ли в ней что-то свежее и новое или она дышит предшествующими традициями литературы. Н.Н. Асеев, Я. Черняк, в своих рецензиях отмечают органическую цельность книги, живость языка, прелесть деталей, простоту и ясность формы, В.Я. Брюсов фиксирует такие особенности книги стихов Б.Л. Пастернака: стихи пропитаны духом современности, а мысли поэта не заимствованы из прошлого, они могли родиться только в современных условиях. Однако В. Правдухин заявляет, что стихи «Сестры» рисуют «человека, закрывшегося в своей комнате» и испытывающего ужас перед жизнью.

Каждая рецензия — это попытка глубокого проникновения в поэтику и разностороннего анализа. Как видим, поэт получил признание на литературной арене того времени, и, несмотря на негативную критику, творение «Сестра моя – жизнь» выдвинуло Бориса Пастернака в ряды лучших мастеров слова.

Во **втором параграфе** мы анализируем заглавие и подзаголовок в качестве определяющих факторов темы произведения. В заглавии, с помощью статьи А.К. Жолковского, отметили отсылки к Франциску Ассизскому, Верлену, А. Добролюбову. Подчеркнули, что подзаголовок указывает на то время, когда автор переживает несколько ярких событий: близится кровавая октябрьская революция 1917 года, а в его жизни появляется Елена Виноград.

---

<sup>3</sup> Пастернак Е.Б. Борис Пастернак. Биография [Электронный ресурс] : [сайт]. URL : <http://pasternak.niv.ru/pasternak/bio/pasternak-e-b/biografiya-4-1.htm> (дата обращения : 20.03.2019). Загл. с экрана. Яз. рус.

Писать о любви, когда страна кипит и бурлит – именно это показывает тонкость мироощущения Б.Л. Пастернака.

**В третьем параграфе** мы рассматриваем эпиграф и посвящение в качестве смыслообразующих единиц книги стихов. Для подробного анализа мы выбрали заглавный эпиграф «Сестры моей – жизни». По нашему мнению, его смысл заключается в том, что на фоне таких бушующих и мрачных исторических событий лирический герой видит лишь свою любимую, его мысли занимает только ее образ. Также справедливо, что образы природы и исторических возмущений соотносятся с предметом воздыхания: она сама есть буря, которая ворвалась в жизнь героя и будоражит ее подобно стихии. Здесь важно отождествление девушки и природы – они будто одно целое. Вновь подчеркивается «братание» с миром. Одной из важнейших смыслообразующих единиц книги стихов является посвящение М.Ю. Лермонтову – стихотворение «Памяти Демона», которое вынесено за рамки циклов, тем самым подчеркивается его значимость в произведении как вступительного слова. Н. В. Лаврентьева в статье «Традиции М.Ю. Лермонтова и Н. Ленау в цикле Б.Л. Пастернака «Сестра моя – жизнь» говорит о том, что поэт не просто продолжает романтическую традицию, а осмысляет ее применительно к особенностям современного этапа русской литературы. Сам Б.Л. Пастернак в письме Ю.М. Кайдуну говорит, что посвятил «Сестру» не памяти Лермонтова, а самому поэту, его живому духу. Возможно, такое посвящение как живому человеку, направлено на то, чтобы вызывать в читателе чувство, что повествование подлинно, автор хочет заверить нас – события, описанные в книге, достоверны и точно передают его чувства и дух времени.

**В четвертом параграфе** мы анализируем отдельные лирические тексты книги «Сестра моя – жизнь» как отражение её целостности. Рассуждаем о том, что циклы, входящие в книгу стихов, можно представить в качестве глав. Первый цикл «Не время ль птицам петь» своим названием и содержанием олицетворяет утро. Это может быть «утро» революции и «утро» любовных отношений Пастернака и Виноград — время, когда события только набирают

обороты и кажутся светлыми, обещают счастливый конец. «Книга степи» и «Романовка» повествуют о совместном времяпровождении лирического героя с любимой, когда он посещает ее в Балашове и Романовке. В цикле «Заняты философией» автор размышляет об определении поэзии, творчества и души. Также он рассуждает о «болезнях земли», о ее муках и страданиях в периоды социальных катаклизмов. В цикле «Попытка душу разлучить», в одноименном стихотворении, лирический герой переживает расставание с любимой, в нем еще дышат чувства к ней. Определяем, что последующие циклы продолжают сюжетную линию этой любовной истории. На основании этого утверждаем, что книга стихов имеет четкий лирический сюжет, который характерен для русского романа XX столетия. Есть девушка, которая символизирует революционную Россию, и влюбленный в нее герой. На подъеме отношений они взаимно влюблены и счастливы, после переживают разрыв и новую вспышку счастья, и снова мучительный разрыв. Герой понимает, что любимая остыла и, более того, она любит другого и больше не принадлежит ему.

Определили фабульное «сцепление» в книге стихов с помощью стихотворений «Сестра моя – жизнь...» и «Как усыпительна жизнь!...». Выделили схожие элементы звукописи. В первом стихотворении, в строке «Что только нарвется, разлаявшись, тормоз» проследили звукоподражание этому самому торможению, которое сравнивается с лаем – троекратно повторяющееся «р». Во втором стихотворении «р» озвучивает дрожь моста. Также находим в вышеуказанных стихотворениях образ звенящего звонка. Устанавливаем связь стихотворений, которая образуется еще и с помощью мотива сна. В этих и других стихотворениях фиксируем отсылки к лермонтовскому «Демону».

Обобщаем, что все стихотворения, соединяясь в отдельные циклы, а циклы, соединяясь в книгу, служат своеобразным гимном любви, благодаря которой лирический герой острее и объемнее ощущает единение со всем миром, а радость и горе от этой любви вдохновляют его к творчеству.

**Глава 3 «Изучение лирики Б.Л. Пастернака в школе»** характеризуется методической направленностью. В первом параграфе мы



проанализировали несколько самых известных УМК: В.Я. Коровиной, В.И. Коровина, Г.С. Меркина и В.П. Журавлева. Во втором параграфе мы обратились к методическим рекомендациям по изучению лирики Б.Л. Пастернака в школе. Опирались на статьи С.Д. Коловой «Изучение лирики в школе: культурологический аспект» и О.Ю. Казмирчук «Стихотворение Б.Л. Пастернака «Летний день» в контексте «Переделкинского» цикла». В третьем параграфе нами была разработана технологическая карта урока литературы в 11 классе по книге стихов Б. Л. Пастернака «Сестра моя – жизнь».

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Для достижения заявленной во введении цели мы решили следующие задачи: ознакомились с теоретическими сведениями о понятиях «книга стихов», «цикл» (в литературе); рассмотрели историю создания книги стихов «Сестра моя – жизнь» и критические мнения современников о ней; проанализировали книгу стихов в диалоге с авторитетными исследователями.

Мы выяснили, что художественное единство «Сестры моей – жизни» создано при помощи определенных литературных инструментов. Их трактовка приводит нас к пониманию мироощущения автора, его душевного состояния во время бурных событий, к осознанию того, что литературное произведение неразрывно связано с эпохой, во многом отражая ее реалии. Предваряющие части текста (заголовок, подзаголовок, посвящение, эпитафия) дают понять, что тексты сплетаются и перекликаются, подчиняясь одной теме. Внутренние циклы будто главы, постепенно рассказывающие историю любви и революции. Завершающий цикл подытоживает повествование и окунает в глубокие размышления, направляет к постижению смыслов.

Согласно заявленным во введении задачам, мы аналитически рассмотрели учебные программы с 5 по 11 класс: УМК В. Я. Коровиной, В. И. Коровина, Г. С. Меркина и В. П. Журавлева, выяснив, что изучению лирики Бориса Леонидовича Пастернака в современном образовании уделено достаточно мало часов, где-то она и вовсе не рассматривается. Однако,

углубленный курс В. И. Коровина в 11 классе предполагает изучение колоссального количества стихотворений и прозы на выбор обучающихся и педагога.

Мы обратились к методическим рекомендациям по изучению писателя в школе, рассмотрев статью «Изучение лирики в школе: культурологический аспект» С. Д. Коловой, которая способствовала изучению нами методики анализа стихотворений, основываясь на культурологическом аспекте, который, в свою очередь был применён нами при создании собственной технологической карты урока литературы в 11 классе.

Разработана технологическая карта урока литературы для 11 класса на тему: «Лирика Б. Л. Пастернака: «Сестра моя – жизнь»», с опорой на УМК В. И. Коровина.

Мы предполагаем, что поставленная нами во введении цель была достигнута.